

# 880198 - 7

## Notice de montage et guide de montage

Assembly instructions and user guide - Montage und gebrauchsanweisung  
Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing - Istruzioni di montaggio e guida all'uso  
Instruccion de montaje y guia de utilización - Instruções de montagem e guia de utilização



<b>F</b> .....	2
<b>GB</b> .....	18
<b>D</b> .....	30
<b>NL</b> .....	42
<b>I</b> .....	54
<b>E</b> .....	66
<b>P</b> .....	77

**SAPHIR / CLIPPER / CANYON**

# Notice 880198 - 7

Cet article est conçu pour un usage familial de plein air sous la responsabilité d'adultes. Il ne peut en aucun cas être utilisé pour des collectivités ou lieux ouverts au public (écoles, crèches, parcs, aires de jeux...).

## IMPORTANT

Cette notice est à lire attentivement et à conserver pour toute consultation ultérieure. De même que les notices des autres constituants (skimmer, filtre, etc...) sont également à conserver.

Le montage doit être effectué par des adultes (deux personnes minimum) en suivant impérativement les instructions de préparation et de montage (compter environ une journée de montage (ronde), 2 journées de montage (ovale) hors éventuels travaux de terrassement et de mise en eau).

Nous vous conseillons de monter votre échelle avant de monter votre piscine (si votre piscine est équipée d'une échelle).

L'utilisation d'un kit piscine implique le respect des consignes de sécurité décrites dans la notice d'entretien et d'utilisation.

Avant le montage de votre piscine, procéder si nécessaire, aux déclarations (mairie,...) et aux autres démarches (assurances, ...) en vue de l'obtention des autorisations pour la réalisation de votre projet dont vous assumerez la responsabilité.

### ATTENTION !

- Ne jamais entreprendre le montage par grand vent car la paroi sera très difficile à manipuler.
- Bien serrer toutes les vis. Un mauvais serrage peut provoquer une rupture de la structure.
- Manipuler le liner en PVC avec précaution durant le montage. N'utilisez pas de couteau pour l'ouverture du carton et évitez la présence d'objets tranchants à proximité.

**Nous déclinons toute responsabilité en cas de non respect des instructions de montage**

## SOMMAIRE

1 - Généralités .....	3
2 - Composition de la piscine .....	3
3 - Outillage et matériaux nécessaires au montage .....	5
4 - Préparation du terrain .....	6
5 - Creusement des tranchées .....	8
6 - Montage des profilés plastique sur les poteaux.....	8
7 - Montage des jambes de force .....	9
8 - Assemblage des sangles .....	9
9 - Assemblage de la structure.....	10
10 - Assemblage des rails inférieurs .....	10
11 - Installation de la paroi .....	11
12 - Installation du liner .....	12
13 - Installation des margelles et des pièces de recouvrement .....	13
14 - Filtration .....	14
15 - Conseils d'entretien et d'utilisation .....	15
16 - Démontage de la piscine .....	16
17 - Conseils de sécurité .....	16
18 - Conseils d'hivernage .....	17
19 - Garantie .....	17

**A lire attentivement et à conserver avec la Fiche Contrôle Qualité de la piscine pour consultation ultérieure**

- Veuillez reporter ci-contre la référence de votre piscine pour toute demande ultérieure de service après-vente.

# 1 – Généralités

Nous vous conseillons vivement d'installer votre piscine sur une dalle béton de 10cm d'épaisseur en ayant soin, concernant les piscines ovales, de pratiquer des réservations pour les tranchées (voir chapitre 5 "creusement des tranchées").

## 2 - Composition de la piscine



<b>COLIS N°1</b> Paroi + visserie (vis 121000 - écrou 121510 - rondelle 121610)	<b>référence</b>	D3.60x1.20	D3.60x1.30	D4.60x1.20	D4.60x1.30	D5.50x1.20	D5.50x1.30	4.90x3.70x1.20	6.10x3.70x1.20	7.30x3.70x1.20	7.60x4.60x1.20	7.60x4.60x1.30	9.15x4.60x1.20	9.15x4.60x1.30	10.05x5.50x1.20	10.05x5.50x1.30
<b>COLIS N°2</b> Échelle																
<b>COLIS N°3</b> Liner																
<b>COLIS N°4</b> Filtre à sable en 1 ou 3 colis si fourni (cuve+pompe+vanne)																
<b>COLIS N°5</b> Ensemble skimmer																

2 tuyaux annelés de 4.50 m

Sac de 20 profilés 1180mm	880343	1		1		1		1	1	1	1		1		2	
Sac de 20 profilés 1280mm	880344		1		1		1					1		1		2
Sac de 4 profilés 1180mm	880345					1		1	2	3	2		3			
Sac de 4 profilés 1280mm	880346						1					2		3		

### COLIS N°6 (6HP-WS-2)

Margelle 1.12m	1161	10	10					12	14	16						
Margelle 1.42m	1164			10	10	12	12				14	14	16	16	18	18
Poteau verticale 1.22m (partie ronde)	2363	10		10		12		10	10	10	10		10		12	
Poteau verticale 1.32m (partie ronde)	2366		10		10		12					10		10		12
Rail métallique inférieur et supérieur 1.13m	1212	20						24	28	32						
Rail métallique inférieur et supérieur 1.43m	1615			20	20						28	28	32	32		
Rail métallique inférieur et supérieur 1.43m	1618					24	24								36	36
Profilé plastique supérieur (fixation liner)	8100	9	9	11	11	14	14	11	13	15	16	16	19	19	20	20

### COLIS N°7 (6M-WS-3)

Plaque de raccord supérieure (partie ronde)	2168	10	10	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Plaque de raccord inférieure (partie ronde)	2268	10	10	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
Pièce de recouvrement margelle (partie ronde)	2463	10	10	10	10	12	12	10	10	10	20	10	10	10	12	12
Support pièce de recouvrement margelle (partie ronde)	2464	10	10	10	10	12	12	10	10	10	20	10	10	10	12	12
Pièce de recouvrement margelle (partie droite)	3462							2	4	6	20	6	6	6	6	6
Platine supérieure (partie droite)	3177							2	4	6	20	6	6	6	6	6
Guide rail inférieur (partie droite)	3233							2	4	6	20	6	6	6	6	6

Visserie assemblage poteaux verticaux et margelles

Vis cruciformes Ø 5x18	341	110	110	110	110	132	132	126	142	158	142	142	158	158	180	180
cache-vis plastique Ø 22x15	2402	10	10	10	10	12	12	12	14	16	14	14	16	16	18	18

### COLIS N°8 (R-WS-A)

Poteau vertical 1.26m (partie droite)	3313							2	4	6	4		6		6	
Poteau vertical 1.36m (partie droite)	3314											4		6		6
Jambe de force 0,92m	4105							2	4	6	4		6		6	
Jambe de force 0,98m	4106											4		6		6
Rail horizontal 1,27m	5238							2	4	6	4		6		6	
Rail horizontal 1,32m	5239											4		6		6
Plaque de pression 0.68 x 0,175m	6254							2	4	6	4	4	6	6	6	6
Sangle d'extrémité 1.40m	7224							2	4	6	4	4	6	6	6	6
Sangle centrale 0.83m	7254							1	2	3						
Sangle centrale 0.93m	7244											4	4	6	6	
Sangle centrale 1.40m	7264														6	6
Sachet visserie structure	0104.PACK							1	2	3	2	2	3	3	3	3
Sachet visserie sangle d'extrémité	0105.PACK							1	2	3						
Sachet visserie sangle d'extrémité	0106.PACK											2	2	3	3	3

COLIS N°1	Référence	D3,60x1,20	D4,60x1,20	D5,50x1,20	D5,50x1,30	D4,90x3,70x1,20	D6,10x3,70x1,20	D7,30x3,70x1,20	D7,60x4,60x1,20	D7,60x4060x1,30	D9,15x4,60x1,20	D9,15x4,60x1,30	D10,05x5,50x1,20	D10,05x5,50x1,30
paroi + visserie (vis 121000-écrou 121510-rondelle 121610)														
COLIS N°2														
échelle														
COLIS N°3														
liner														
COLIS N°4														
filtre à sable en 1 ou 3 colis (cuve+pompe+vanne)														
COLIS N°5														
ensemble skimmer														

2 tuyaux annelés de 4.50 m

sac de 20 profilés - poteau 1180mm	880347	1	1	1		1	1	1	1		1		2	
sac de 20 profilés - poteau 1280mm	880348				1					1		1		2
sac de 4 profilés - poteau 1180mm	880350			1		1	2	3	2		3			
sac de 4 profilés - poteau 1280mm	880354				1					2		3		

### COLIS N°6 (6HP-BX-2)

margelle 1.12m	1161M	10				12	14	16						
margelle 1.42m	1164M		10	12	12				14	14	16	16	18	18
poteau verticale 1.22m (partie ronde)	2363M	10	10	12		10	10	10	10		10		12	
poteau verticale 1.32m (partie ronde)	2366M				12					10		10		12
rail métallique inférieur et supérieur 1.13m	1212	20				24	28	32						
rail métallique inférieur et supérieur 1.43m	1615		20						28	28	32	32		
rail métallique inférieur et supérieur 1.43m	1618			24	24								36	36
profilé plastique supérieur (fixation liner)	8100	9	11	14	14	11	13	15	16	16	19	19	20	20

### COLIS N°7 (6P--BX-3)

plaque de raccord supérieure (partie ronde)	2168	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
plaque de raccord inférieure (partie ronde)	2268	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
pièce de recouvrement margelle (partie ronde)	2463M	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
support pièce de recouvrement margelle (partie ronde)	2464M	10	10	12	12	10	10	10	10	10	10	10	12	12
pièce de recouvrement margelle (partie droite)	3462M					2	4	6	4	4	6	6	6	6
platine supérieure (partie droite)	3177					2	4	6	4	4	6	6	6	6
guide rail inférieur (partie droite)	3233					2	4	6	4	4	6	6	6	6
visserie assemblage poteaux verticaux et margelles														
vis cruciformes Ø 5x18	0341	110	110	132	132	126	142	158	142	142	158	158	180	180
cache-vis plastique Ø 22x15	2402M	10	10	12	12	12	14	16	14	14	16	16	18	18

### COLIS N°8 (RG11-BX-A)

poteau vertical 1.26m (partie droite)	3313M					2	4	6	4		6		6	
poteau vertical 1.36m (partie droite)	3314M									4		6		6
jambe de force 0,92m	4105M					2	4	6	4		6		6	
jambe de force 0,98m	4106M									4		6		6
rail horizontal 1.27m	5238					2	4	6	4		6		6	
rail horizontal 1.32m	5239									4		6		6
plaque de pression 0,68m x 0,175m	6254					2	4	6	4	4	6	6	6	6
sangle d'extrémité 1.40m	7224					2	4	6	4	4	6	6	6	6
sangle centrale 0.83m	7254					1	2	3						
sangle centrale 0.93m	7244								4	4	6	6		
sangle centrale 1.40m	7264												6	6
sachet visserie structure	0104.PACK					1	2	3	2	2	3	3	3	3
sachet visserie sangle d'extrémité	0105.PACK					1	2	3						
sachet visserie sangle d'extrémité	0106.PACK								2	2	3	3	3	3

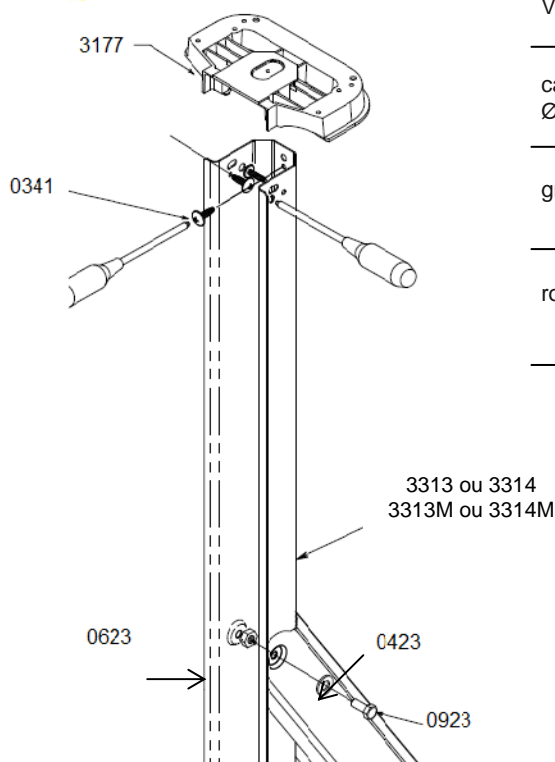
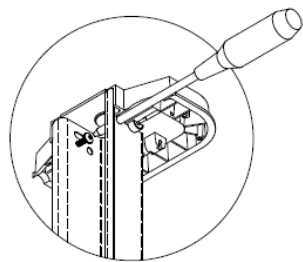
	Référence	pour ovale
<b>Sachet visserie structure</b>	<b>0104.PACK</b>	
Vis tête hexagonale Ø 8x20	0923	13
Rondelle M8	0423	13
Grand écrou Ø 8	0623	13
Vis à tôle	0341	8
<b>Sachet visserie sangle</b>	<b>0105.PACK</b>	
Grand écrou Ø 8	0623	22
Vis tête hexagonale Ø 8x20	0923	22
<b>Sachet visserie sangle</b>	<b>0106.PACK</b>	
Grand écrou Ø 8	0623	27
Vis tête hexagonale Ø 8x20	0923	27



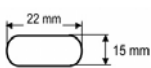


Visserie SAPHIR - CLIPPER - CANYON

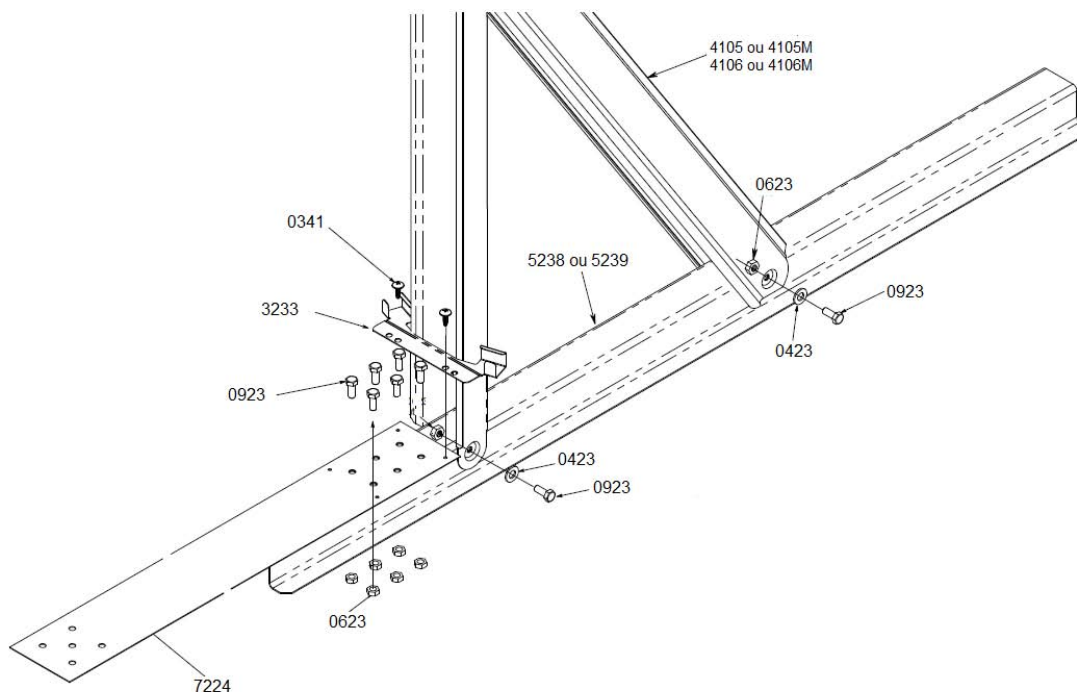
### ATTENTION !

La forme de certaines pièces peut être modifiée par rapport à la présente notice sans pour cela entraver la fonctionnalité de votre piscine.

## Description des pièces



Désignation		Réf.
vis tête hexagonale Ø 8x20		0923
Vis à tôle		0341
cache-vis plastique Ø 22x15		2402
grand écrou Ø 8		0623
rondelle Ø 8		0423



## 3 - Outillages et matériaux nécessaires au montage (non fournis avec le kit)

- clés de 10 et 14
- tournevis cruciforme et plat
- visseuse-dévisseuse électrique
- marteau
- corde
- niveau à bulle
- pelle, pioche, râteau

- sable fin tamisé, tamis
- ciseau à tôle, lime, produit antirouille
- planche en bois
- piquets
- décimètre
- tapis de sol
- ruban adhésif

- plâtre ou craie
- pinces à linge
- scie à métaux ou cutter
- dalles en ciment
- Si pas de dalle béton
- bandes de polystyrène
- Si dalle béton
- Chevrons bois

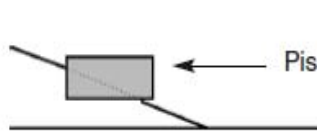
## 4 - PREPARATION DU TERRAIN

### 4.1 - Choix du terrain

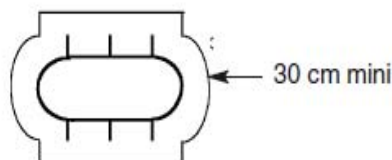
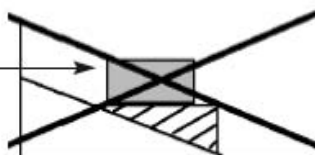
**IMPORTANT :** Le terrain devra être rigoureusement plat, dur et de niveau. La différence de niveau ne doit pas dépasser 2 cm d'un bout à l'autre de la piscine.

- Votre piscine est exclusivement destinée à être posée sur le sol.
- Le terrassement devra toujours être fait sur un sol ferme et non sur du remblai.
- Si le terrain est en déclivité, il faut toujours enlever la terre sur la partie haute et non rapporter de la terre sur la partie basse.
- Lorsque le terrain est bien de niveau, il est indispensable d'enlever les cailloux, herbes, racines et de bien tasser la terre. Si cette opération n'est pas correctement réalisée, les herbes et racines peuvent repousser sous le liner et l'endommager. Une mince couche de sable très fin, tamisé (épaisseur 1 à 1,5 cm) doit être répandue afin de planifier la totalité de la surface.
- Si vous installez votre piscine sur une dalle ou un sol cimenté, assurez-vous que le niveau soit correct et que le ciment ne soit pas grossier. **Les dimensions de la dalle ou du sol cimenté devront être supérieures de 30cm au minimum sur tout le pourtour par rapport aux dimensions de la piscine.**
- **Pour les piscines ovales, ne pas omettre de prévoir les tranchées nécessaires pour encastrer les supports horizontaux** (voir chapitre 5 'creusement des tranchées').
- **Dans tous les cas, il est indispensable de placer votre piscine sur un tapis de sol qui protégera le liner.**
- La garantie ne sera acquise que si le liner a bien été protégé.
- N'oubliez pas que votre piscine remplie d'eau est très lourde. (Exemple: piscine ovale de 7m30 = 29 tonnes d'eau).
- Prévoyez suffisamment de place autour de la piscine pour circuler et jouer librement.
- Déterminez l'emplacement du filtre en fonction des possibilités d'alimentation électrique et de préférence du côté opposé aux vents dominants.

**BON**



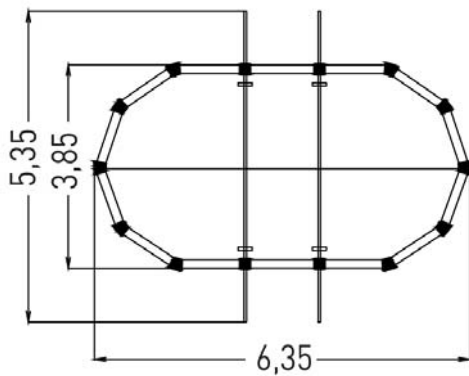
**MAUVAIS**



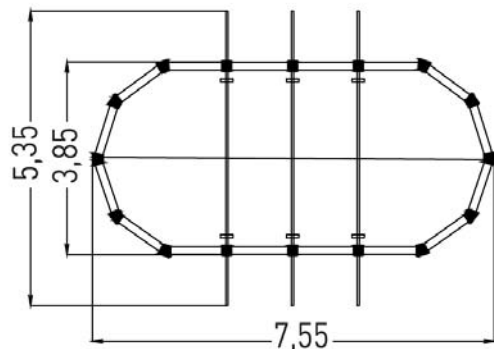
### 4.2 - Encombrement des piscines ovales

Les côtes indiquées sont des côtes hors tout utiles pour le tracé de la piscine et son encombrement au sol (dimensions à + ou - 3%)

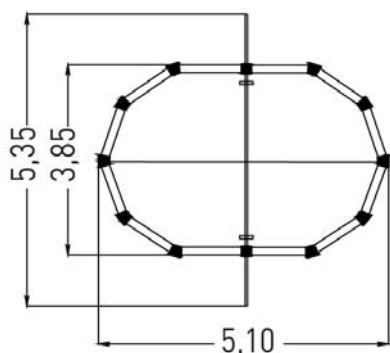
Dimensions int. : 6.10 X 3.70 X 1.20



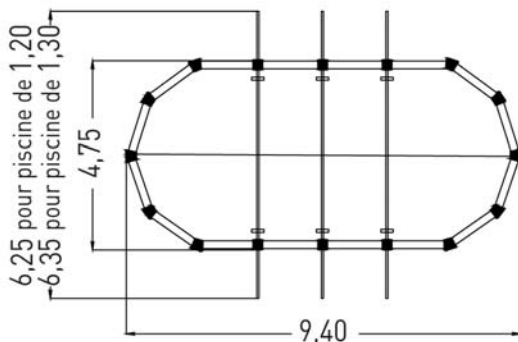
Dimensions int. : 7.30 X 3.70 X 1.20



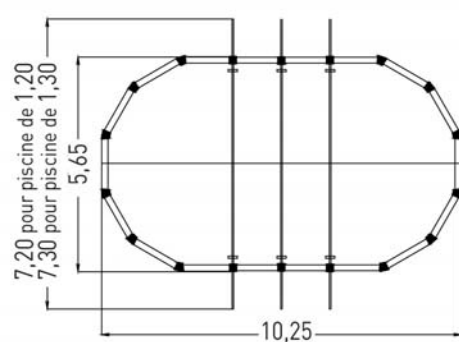
Dimensions int. : 4.90 X 3.70 X 1.20



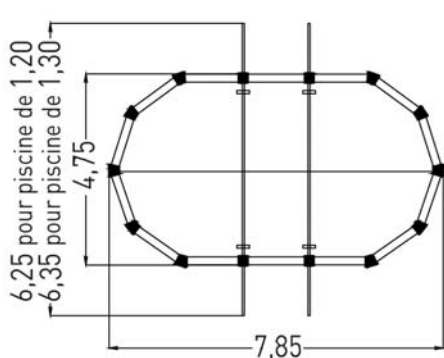
Dimensions int. : 9.15 X 4.60 X 1.20  
9.15 X 4.60 X 1.30



Dimensions int. : 10.05 X 5.50 X 1.20  
10.05 X 5.50 X 1.30



Dimensions int. : 7.60 X 4.60 X 1.20  
7.60 X 4.60 X 1.30

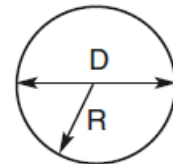


## 4.3 - Tracé de la piscine

### ■ PISCINES RONDES

Servez-vous de deux piquets reliés par une corde de longueur égale au rayon de la piscine. Plantez un piquet au centre et à l'aide de l'autre piquet, tracez le cercle en répandant du sable, du plâtre ou de la craie sur le sol

DIMENSIONS	DIAMETRE = D	RAYON = R
3,6	3,60	1,80
4,6	4,56	2,28
5,5	5,48	2,74



### ■ PISCINES OVALES

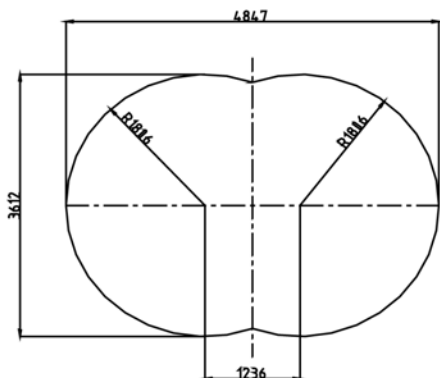
#### Munissez-vous :

- de piquets pour matérialiser les limites de votre piscine,
- d'un piquet relié à une corde de 6 mètres environ pour tracer les contours de votre piscine,
- de sable, plâtre ou craie pour matérialiser les contours de votre piscine.

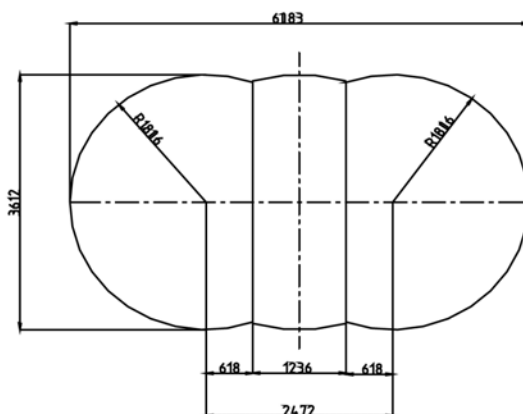
toutes les mesures sont exprimées en mètres (+ ou - 3%)

Tracez les contours de votre piscine en vous servant du schéma correspondant à la dimension de votre piscine.

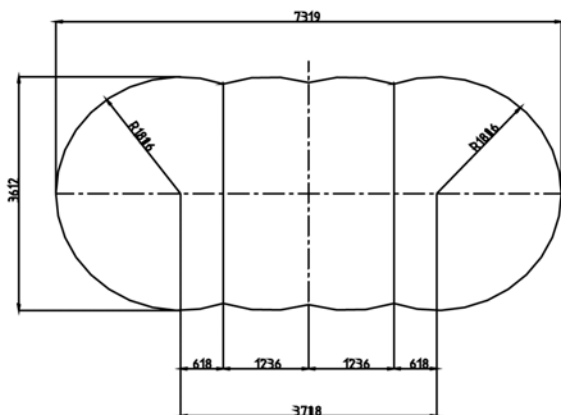
Les dimensions fournies pour l'écartement entre chaque jambe profilé plastique de force correspondent à des mesures établies **d'axe en axe**. Elles doivent être respectées avec précision.



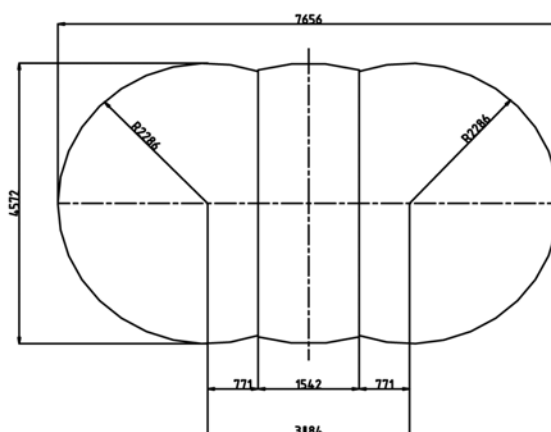
Dimensions: 7.30 x 3.70 x 1.20



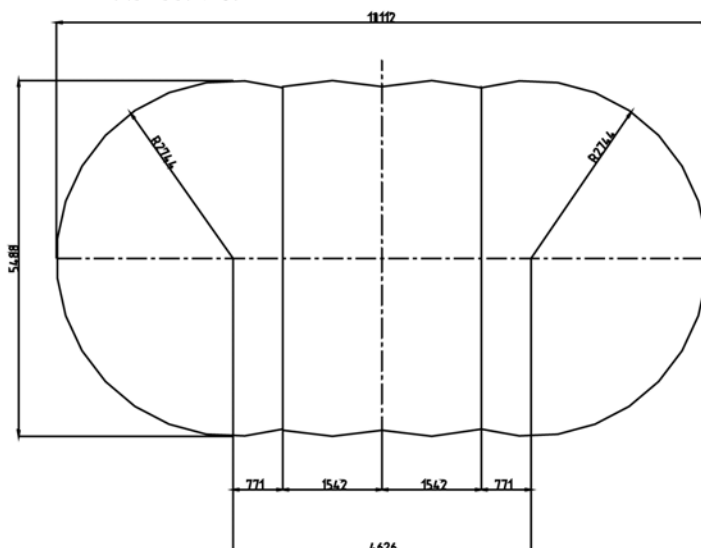
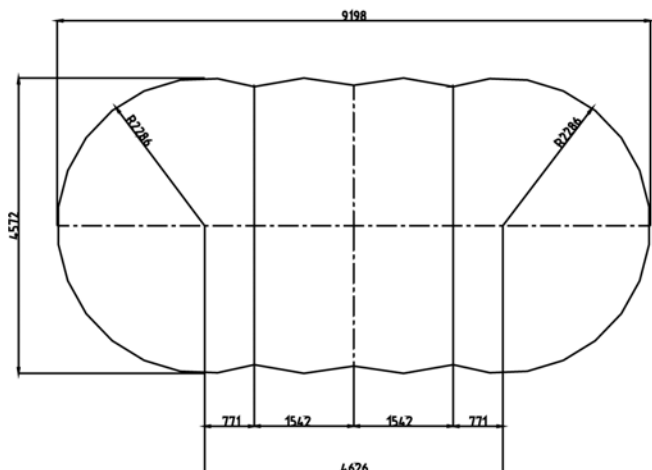
Dimensions: 7.60 x 4.60 x 1.20  
7.60 x 4.60 x 1.30



Dimensions: 9.15 x 4.60 x 1.20  
9.15 x 4.60 x 1.30



Dimensions: 10.05 x 5.50 x 1.20  
10.05 x 5.50 x 1.30



## 5 - Creusement des tranchées (piscines ovales uniquement)

Selon les dimensions de votre piscine, une, deux ou trois tranchées de 15 cm de large par 5 cm de haut, sont à prévoir pour la mise en place des rails horizontaux.  
Prévoir également des encoches pour le calage de l'extrémité des tranchées.

**Les tranchées devront correspondre rigoureusement aux cotes indiquées. Vérifier le parallélisme des tranchées en commençant par le creusement de la tranchée centrale**

Dimensions	S (en mètre)	Q (en mètre)	D*
4.90 x 3.70 x 1.20	/	0,96	5,35
6.10 x 3.70 x 1.20	1,24	0,96	5,35
7.30 x 3.70 x 1.20	1,24	0,96	5,35
7.60 x 4.60 x 1.20	1,54	0,96	6,27
7.60 x 4.60 x 1.30	1,54	1,01	6,37
9.15 x 4.60 x 1.20	1,54	0,96	6,27
9.15 x 4.60 x 1.30	1,54	1,01	6,37
10.05 x 5.50 x 1.20	1,54	0,96	7,22
10.05 x 5.50 x 1.30	1,54	1,01	7,32

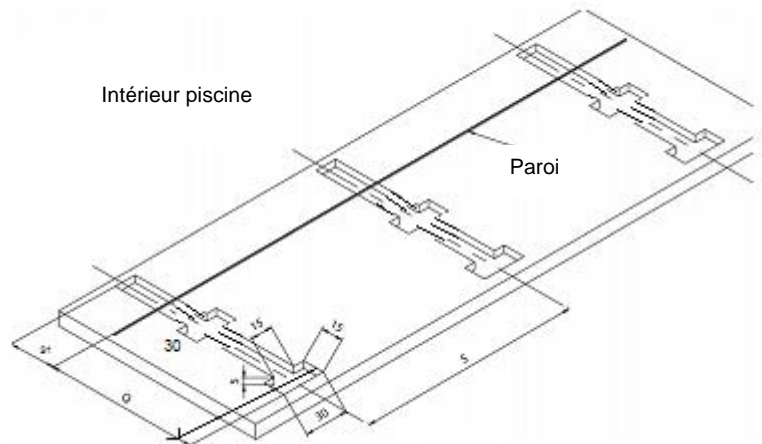
Toutes les dimensions sont exprimées en mètre.

\*D = distance de l'extrémité d'une jambe de force à l'autre.

**Pour déterminer l'emplacement des tranchées :**

- Placez-vous à l'extrémité de la position d'une jambe de force.
- Déduisez la côte Q.
- Déduisez la côte de 31 cm.

**Montez un ensemble complet 'jambes de force – poteaux verticaux - sangles – plaques de pression' afin de vous assurer de la position de vos tranchées (reportez-vous aux chapitres suivants).**



### 5.1 - Sans dalle en béton

Prévoyez le calage à la jonction des jambes de force et du rail et à l'extrémité des tranchées avec des dalles en ciment.

### 5.2 - Avec dalle en béton de 10 cm

Béton préconisé : 150 kg de ciment par m<sup>3</sup> de sable mélangé à la bétonnière.

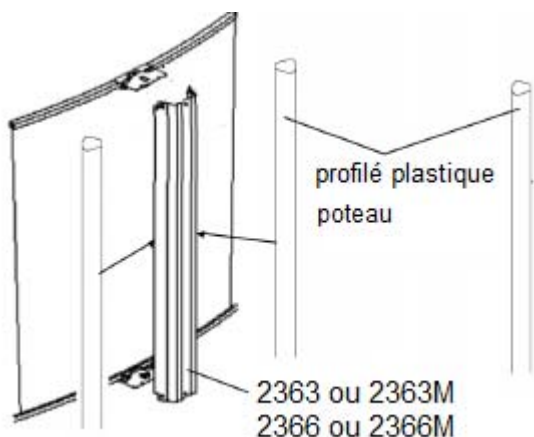
Faites des réservations en utilisant des bandes de polystyrène ou des chevrons en bois de section rectangulaire de 15cm de large x 5cm de haut pour les rails horizontaux et le calage des extrémités.

**Les dimensions de la dalle devront être supérieures de 30 cm au minimum sur tout le pourtour par rapport aux dimensions de la piscine.**

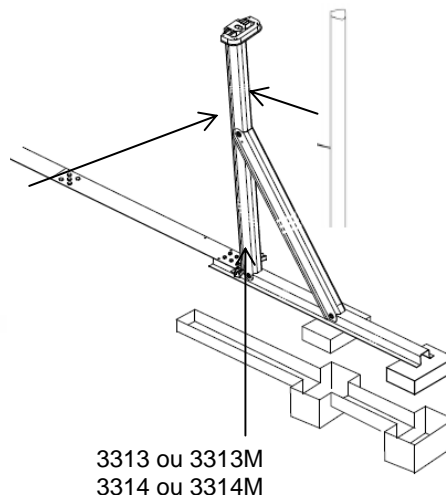
## 6 - Montage des profilés plastique sur les poteaux

Avant de commencer à assembler votre piscine, montez les profilés en plastique blanc sur les poteaux (attention, pour les piscines ovales, il y a 2 sortes de poteaux).

**Piscines rondes et allongées**



**Piscines allongées uniquement**



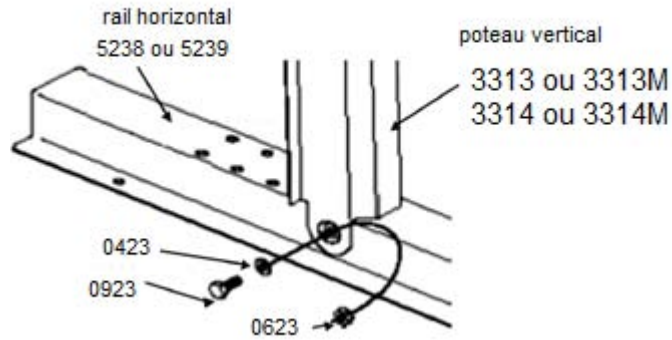
## 7 - Montage des jambes de force (piscines ovales uniquement)

Les jambes de force sont indispensables au maintien de la piscine.

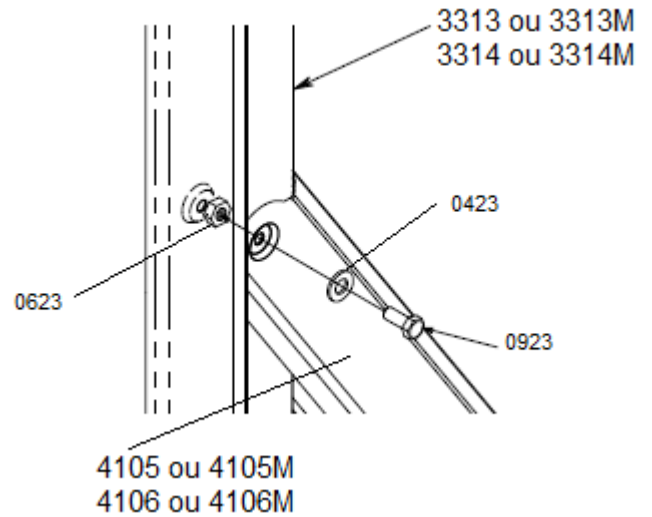
**ATTENTION : Ne serrez pas les boulons tant que les différents éléments ne sont pas assemblés.**

- 1 - Assemblez le poteau vertical et le rail horizontal.
- 2 - Assemblez la jambe de force et le poteau vertical.
- 3 - Assemblez la jambe de force et le rail horizontal.
- 4 - Serrez tous les boulons.

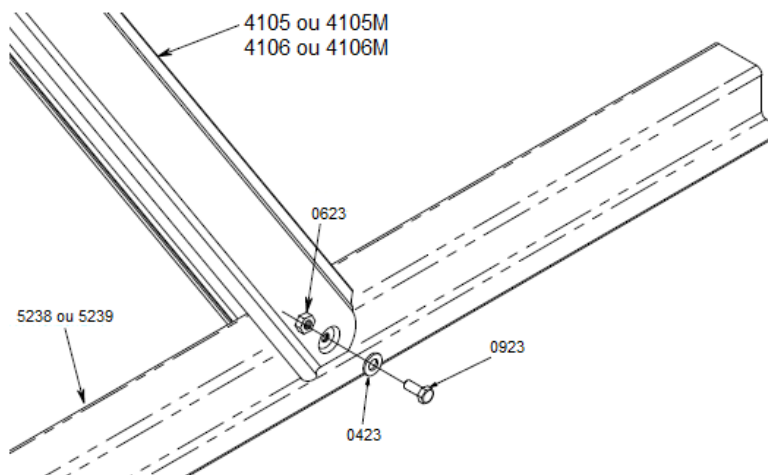
### ETAPE 1



### ETAPE 2



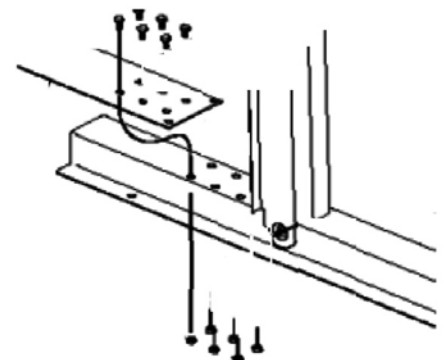
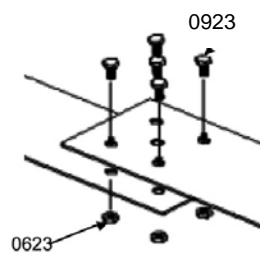
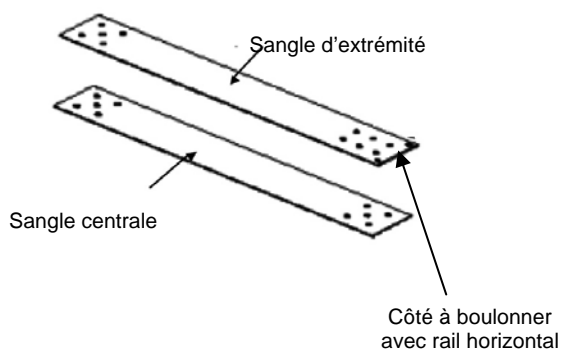
### ETAPE 3



## 8 - Assemblage des sangles (piscines ovales uniquement)

Assurez-vous que le sol a été soigneusement nivelé avant d'y poser les sangles. **Celles-ci doivent impérativement reposer bien à plat sur le sol.** Si la piscine est installée sur une dalle béton, prévoyez des réservations pour les boulons de fixation des sangles. Des trous de 18 mm de diamètre suffisent.

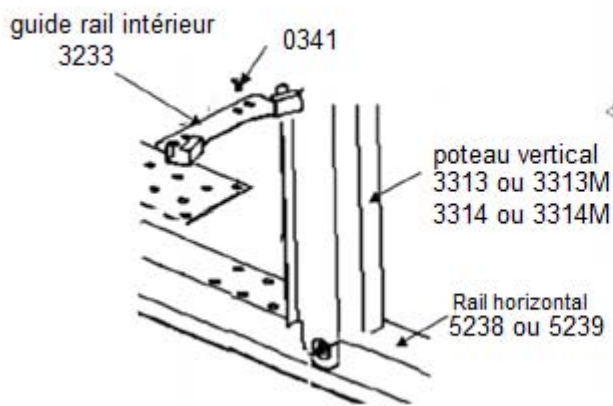
**IMPORTANT : L'assemblage est à réaliser avec les vis sur le dessus et les écrous sur le dessous. Il y a une vis de prévue pour chaque trou.**



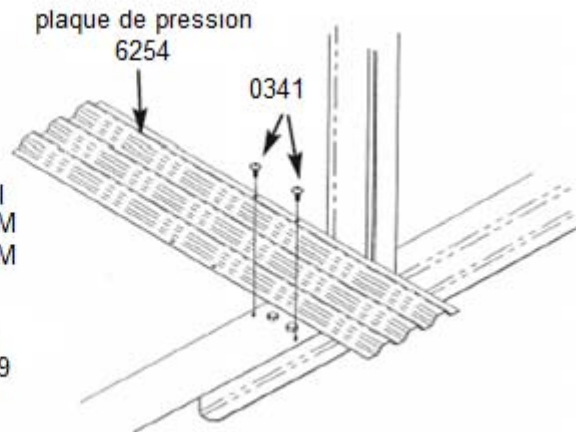
## 9 - Assemblage de la structure (piscines ovales uniquement)

Procédez à l'assemblage des différents éléments. Afin de vous assurer que l'écartement et l'alignement sont convenables, fixer temporairement les platines supérieures sur les jambes de force avec une seule vis, poser les margelles sans les fixer et engager les rails inférieurs.

### ETAPE 1



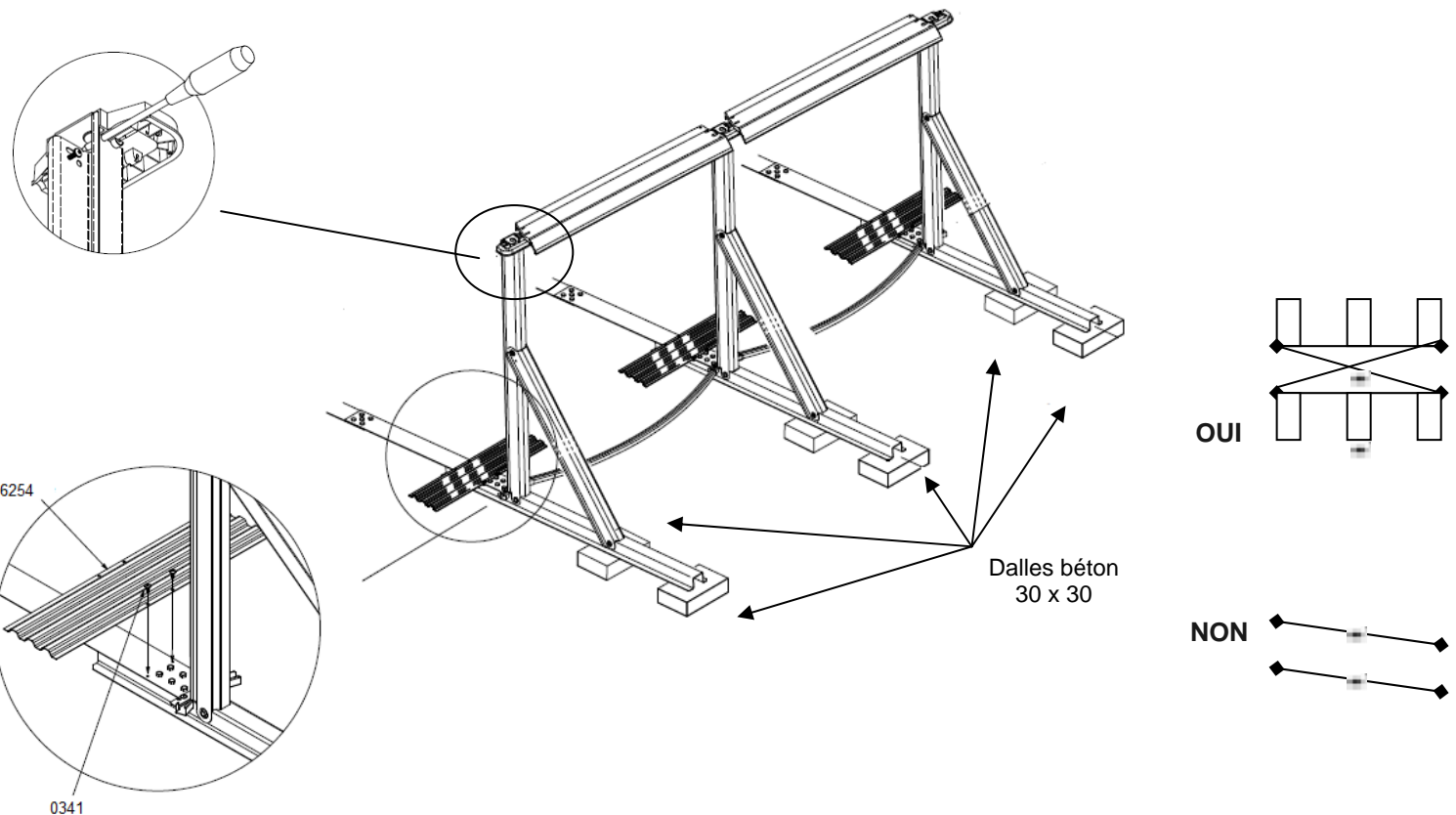
### ETAPE 2



Vérifiez très précisément l'écartement des jambes de force et leur verticalité. Les niveaux entre chacune d'elles doivent être également contrôlés.

L'alignement effectué, assurez-vous que les diagonales sont bien équivalentes.

Une fois le calage terminé, comblez les tranchées avec un peu de sable.

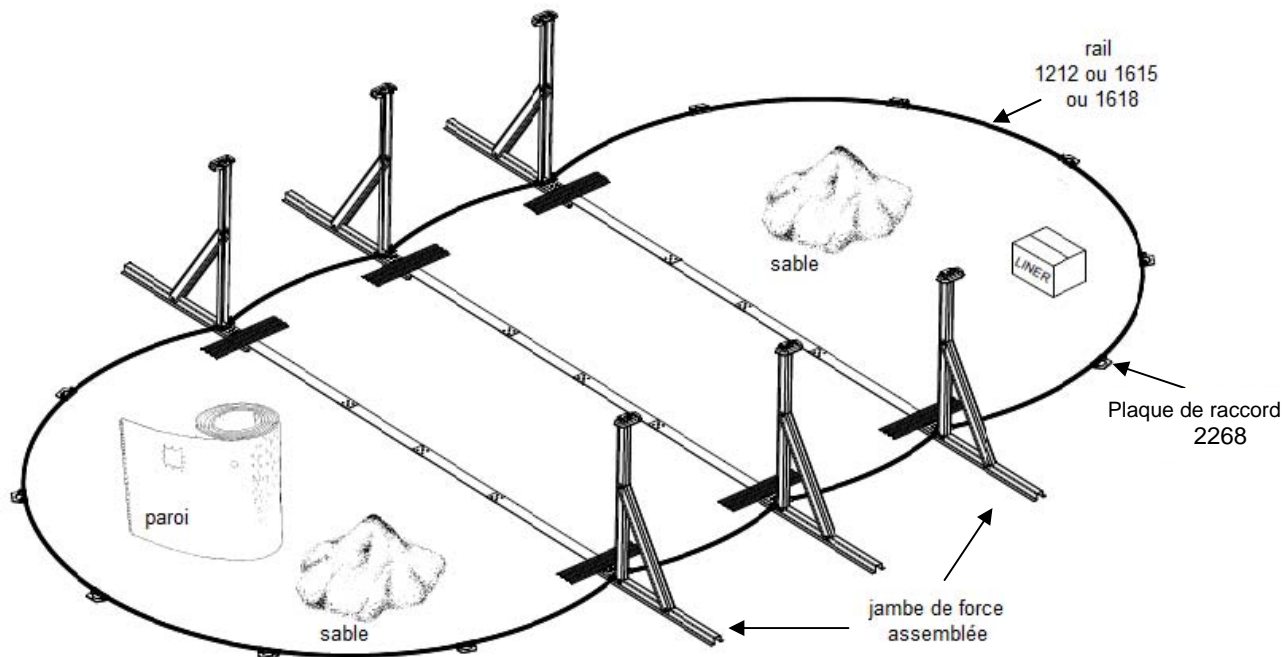


## 10 - Assemblage des rails inférieurs

Dans le cas où la piscine n'est pas sur une dalle béton, dans les parties arrondies, placez une petite dalle d'environ 30 x 30 cm à chaque point de raccordement des rails inférieurs. Ces dalles doivent être telles que leur face supérieure arrive exactement au niveau du sol.

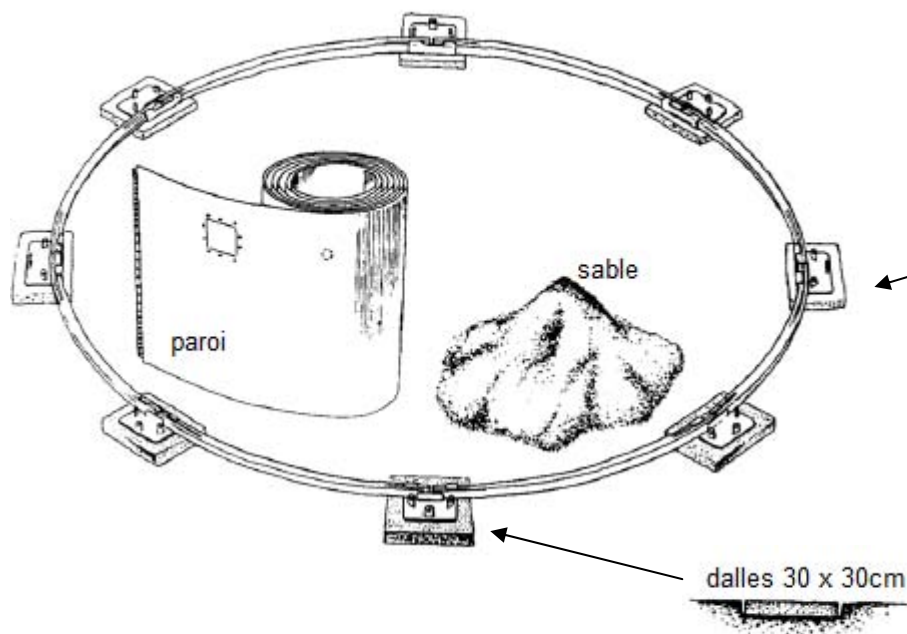
**ATTENTION :** Il est important que la plaque de raccord s'appuie bien sur toute sa longueur sur une dalle plate, l'utilisation d'une dalle trop courte ou l'absence de dalle pourrait rendre l'installation inadéquate ou causer l'effondrement de la piscine.

Avant d'entreprendre l'assemblage des rails inférieurs dans les parties rondes de la piscine, disposez la paroi à l'intérieur de l'enceinte.

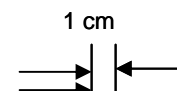


**Introduisez les rails inférieurs :**

- dans les plaques de raccord réf. 2268 pour les parties arrondies.
- dans les guides rails réf. 3233 pour les parties droites.



Intérieur piscine



Extérieur piscine

Dans les parties arrondies, glissez les rails dans les plaques de raccord en laissant un espace d'environ 1cm entre les profilés au centre de la plaque de raccord.

## 11 - Installation de la paroi

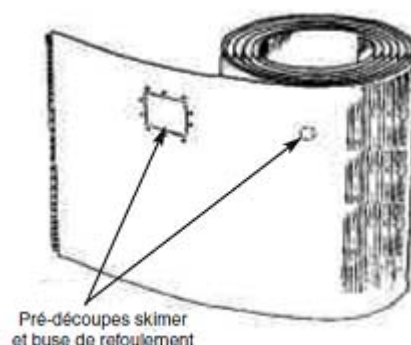
**ATTENTION :** Une tôle mal montée peut entraîner l'affaissement de la piscine. N'essayez pas d'installer la tôle lorsqu'il y a du vent.

**NOTA :** Pour certains modèles de piscine de grande dimension, la paroi est composée de deux demi-parois afin d'en faciliter la manipulation (pour certaines dimensions le poids de la paroi peut dépasser 100 kg). Ceci ne change en rien la manière d'installer la paroi.

Pour entrer et sortir de la piscine durant l'installation, servez-vous de l'échelle. Sortez la paroi du carton et posez-la sur celui-ci ou sur une planche afin d'en faciliter le déroulement.

Assurez-vous que la découpe du skimmer soit placée sur le haut de la tôle, ouverture positionnée face au vent dominant, de manière à ce que le vent ramène les impuretés dans le skimmer. Il est également recommandé de placer la tôle de manière à ce que les découpes skimmer et buse de refoulement soient sur une section arrondie de la piscine et non pas sur une section droite.

Commencez à enfiler la tôle dans la rainure du profilé et avancez jusqu'au déroulement complet de la tôle



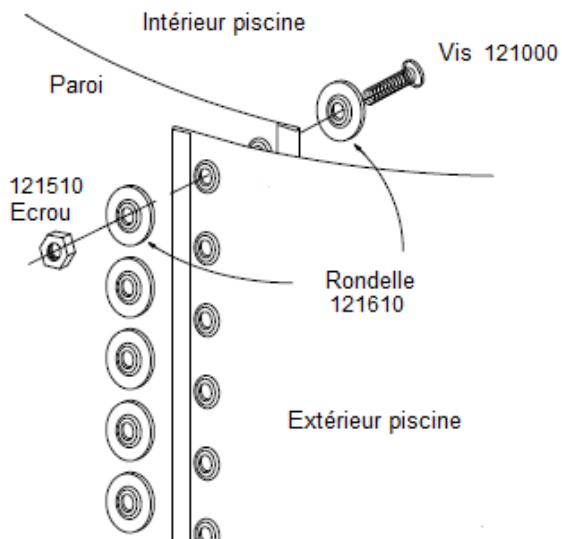
Commencez au milieu d'une platine de raccord de manière à ce que les boulons de fixation soient cachés par un montant vertical.

Joignez les extrémités de la tôle au moyen de boulons et de rondelles.

**Il faut que les têtes de boulons soient à l'intérieur et les écrous à l'extérieur.**

Assurez-vous d'utiliser tous les trous de boulonnage. Il est très important de bien serrer les boulons de façon à obtenir une jonction solide.

Pour protéger le liner, collez une bande de protection (ruban adhésif) sur la visserie à l'intérieure de la piscine.

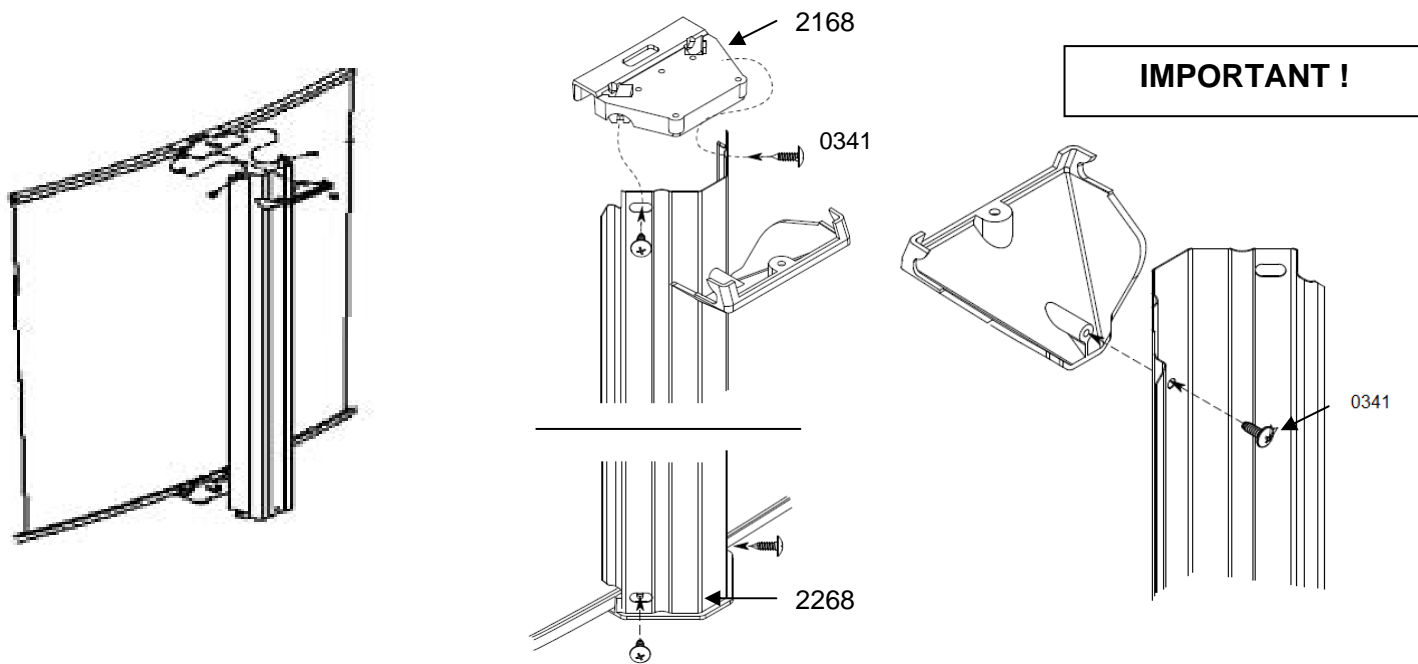


**IMPORTANT : Augmentez la stabilité et la rigidité de la tôle en disposant provisoirement les profilés métalliques supérieurs et les poteaux verticaux (partie ronde) au fur et à mesure de la progression.**

Fixez les supports de pièces de recouvrement aux poteaux des parties rondes.

En partie basse, fixez les poteaux sur leur plaque de raccord à l'aide de 2 vis et en partie haute fixez les poteaux à leur plaque de raccord avec 2 vis non serrées.

Rabattez les plaques de raccord (partie ronde).



Il est important de faire un **remblai de 8 à 10 cm** (monticule de sable fin) autour de la base à l'intérieur de la piscine, particulièrement le long des côtés de la piscine, et de recouvrir toute la surface de la piscine d'une couche de **2 cm de sable**.

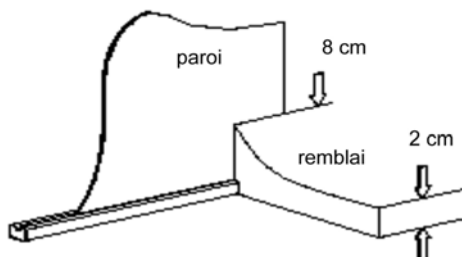
Le sable empêche le liner de glisser sous la tôle et le protège des parties saillantes de la structure de la piscine qui pourraient le perforer ( en particulier les plaques de pression ainsi que les boulons des sangles doivent être recouverts entièrement).

Recouvrez le sol ainsi préparé d'un tapis de sol remontant de 10 à 12 cm sur la paroi. Collez la feutrine sur la paroi avec du scotch double face.

La feutrine prévient l'apparition de champignons sous le liner.

Après le montage de la paroi, effectuez les découpes du skimmer et de la buse de refoulement à l'aide d'un ciseau à tôle. Limez les découpes et passez un produit antirouille sur les découpes. Nous vous conseillons de vous munir de gants pour réaliser cette opération.

**NOTA : Dans le cas des parois constituées de deux demi-parois, n'effectuez les découpes que sur une demi-paroi et collez une bande de protection (ruban adhésif) sur les pré-découpes non utilisées à l'intérieur de la piscine afin de protéger le liner.**



## 12 - Installation du liner (installation à faire pieds nus)

**ATTENTION :** Cette opération est délicate et doit être réalisée avec beaucoup de précaution.

Il est recommandé de mettre en place le liner quand la température extérieure est comprise entre 18°C et 25°C.

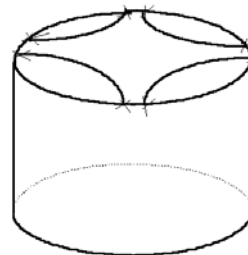
Pour entrer et sortir de la piscine durant l'installation, servez-vous de l'échelle. Dépliez le liner à l'intérieur de la piscine.

Le côté où les soudures forment une partie lisse constitue la face intérieure du liner.

Après avoir ôté 2 ou 3 rails supérieurs dans les parties courbes, commencez à remonter le bord du liner par dessus la paroi en le laissant dépasser de 10 à 20cm à l'extérieur et en le retenant temporairement avec des épingles à linge. Ne tendez pas trop le liner. Pour ce faire, vos pieds doivent amener le fond du liner au contact de la base de la tôle. Procédez de même à l'opposé et ensuite encore à deux endroits.

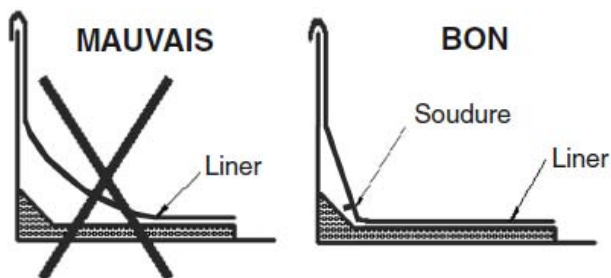
Ceci vous permettra de vérifier si votre liner est bien centré. Il ne doit pas y avoir de gros plis en travers.

Continuez de relever le liner tout autour de la piscine en la maintenant par d'autres épindles.



**Important :**

le liner doit impérativement être amené contre le fond avant la mise en eau.



Pour le remplissage de votre piscine, n'utilisez pas d'eau de récupération (puits, rivière, ...).

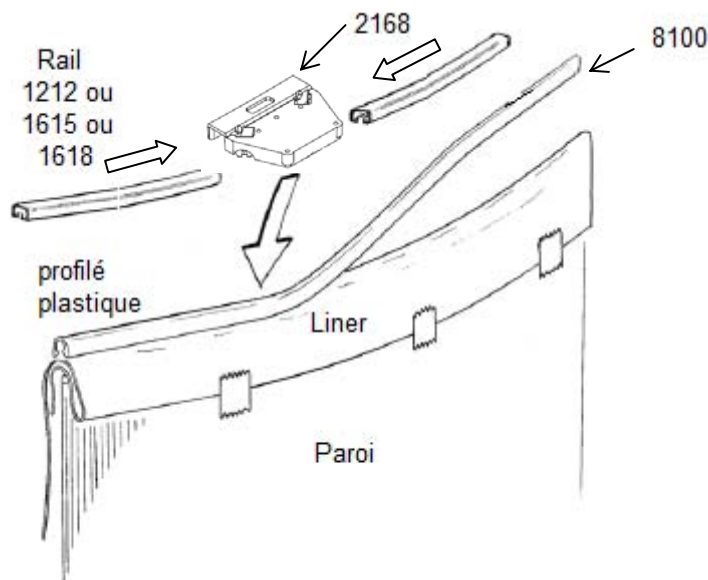
Commencez à remplir la piscine avec 1 ou 2 cm d'eau. Bien étaler le liner sur le fond et enlevez les plis en les faisant "glisser", mains à plat, du centre de la piscine vers le bord, jusqu'à totale disparition.

Dès que votre liner est en place vous pouvez procéder à la pose des profilés en plastique et métalliques ainsi que des plaques de raccord et des platines supérieures.

Coupez l'excédent du dernier profilé en plastique. Installez les rails supérieurs qui devront se situer à l'aplomb des rails inférieurs et rabattez, sans les fixer, les plaques de raccord et les platines supérieures sur les rails.

Jusqu'à une hauteur de 20 cm d'eau vous devez rester près ou dans la piscine. De l'intérieur, à l'aide de petits coups à la base, positionnez la tôle sur le tracé au sol. A ce stade, si le liner est correctement tendu, vous pouvez fixer définitivement les platines supérieures et les plaques de raccord en serrant les vis de fixation.

**Prévoir les découpes dans le liner pour l'installation du skimmer et de la buse de refolement avant de remplir totalement votre piscine (voir chapitre 14 "filtration").**



## 13 - Installation des margelles et des pièces de recouvrement

Les margelles ont un sens de montage. Le pan le plus large doit être à l'extérieur.

Les margelles sont positionnées entre les poteaux.

Chaque extrémité de margelle est fixée sur une platine supérieure ou une plaque de raccord avec des vis.

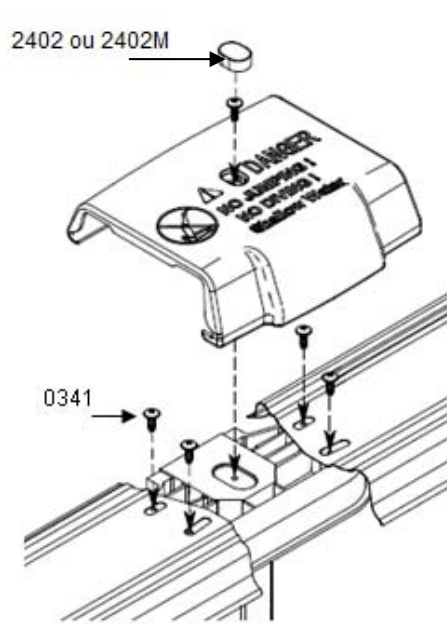
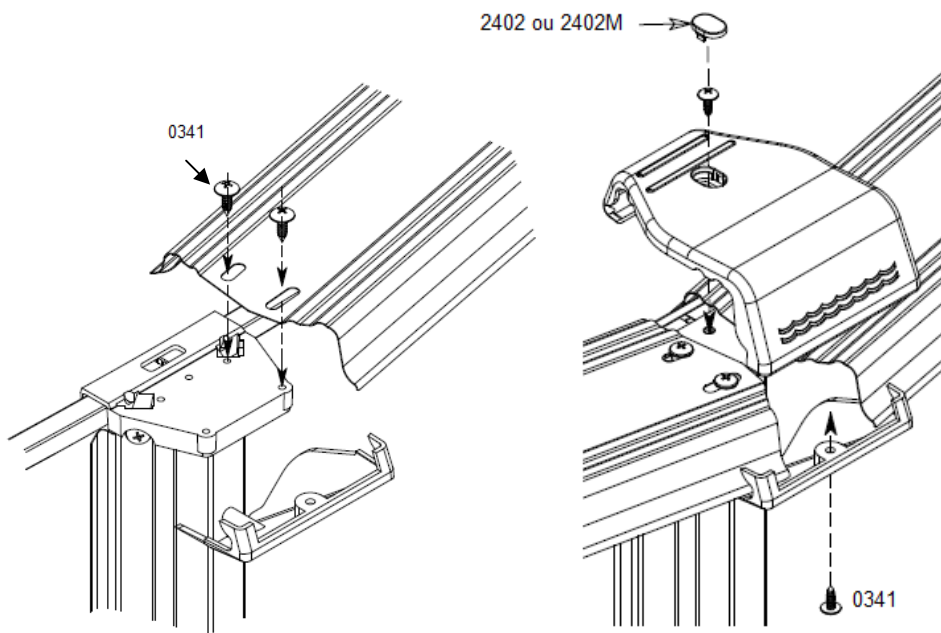
Il peut être nécessaire de déplacer doucement les poteaux à gauche ou à droite pour installer la margelle.

**Ne bloquez les vis que lorsqu'elles sont toutes mises en place.**

Adaptez les pièces de recouvrement par dessus les extrémités des margelles, en les centrant.

La partie étroite de la pièce de recouvrement est située côté intérieur de la piscine.

**ATTENTION:** Les pièces de recouvrement des parties rondes et droites sont différentes : pour les poteaux des jambes de force, les margelles ont une forme rectangulaire.



## 14 – Filtration

**IMPORTANT** : Toutes les filtrations suivent la norme d'installation NF C 15-100 stipulant que tout appareil électrique situé à moins de 3.50 m du bassin et librement accessible doit être alimenté en très basse tension 12 V.

Tout appareil électrique alimenté en 220 V doit être situé au moins à 3.50 m du bord du bassin. Cela signifie que :

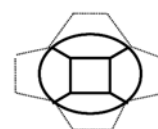
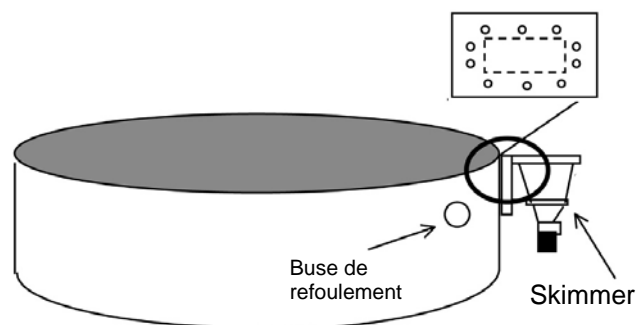
- pour une filtration à sable, l'appareil doit être installé à plus de 3,50 m de la piscine,
- pour un skimmer filtrant, le transformateur doit se trouver à plus de 3,50 m de la piscine.

Demandez l'avis du fabricant pour toute modification d'un ou plusieurs éléments du système de filtration.

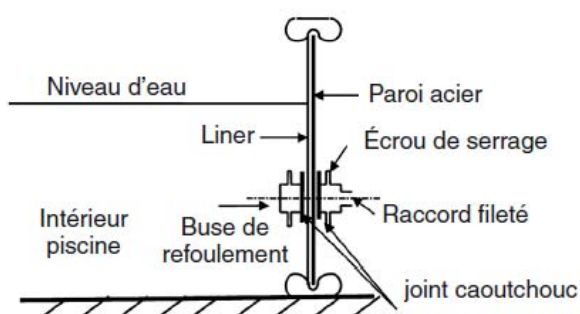
La hauteur de sable dans la cuve du filtre à sable ne doit pas excéder les 2/3 de la hauteur de la cuve.

Lors du montage de la piscine devant recevoir la filtration à travers la paroi, les opérations suivantes sont à effectuer :

- Positionner le skimmer à l'extérieur de la piscine. Le maintien sera assuré par les deux vis les plus courtes se trouvant dans le sachet de visserie du carton "**Ensemble Skimmer**". Ne pas oublier les joints d'étanchéité caoutchouc extérieurs se positionnant entre la tôle et le skimmer
- Mettre le liner en place
- Lors du remplissage, lorsque le niveau de l'eau de la piscine arrive à 5 ou 6 cm de la buse de refoulement installer celle-ci de la façon suivante (**croquis 1**) :
- Découper le liner obstruant la buse de refoulement à l'aide d'un cutter (selon schéma ci-dessous) et rabattre sur la paroi les bords découpés.
- De l'intérieur de la piscine, placer le joint en caoutchouc et la buse de refoulement.
- A l'extérieur de la piscine, mettre le joint en caoutchouc et l'écrou de serrage en plastique.
- Mettre le raccord fileté (filetage monté avec du Téflon) à l'extérieur de la piscine.
- Mettre le tuyau annelé et le collier de serrage.
- Relier le tuyau annelé à la vanne (retour piscine) de l'épurateur à sable (raccord fileté avec Téflon et collier de serrage).



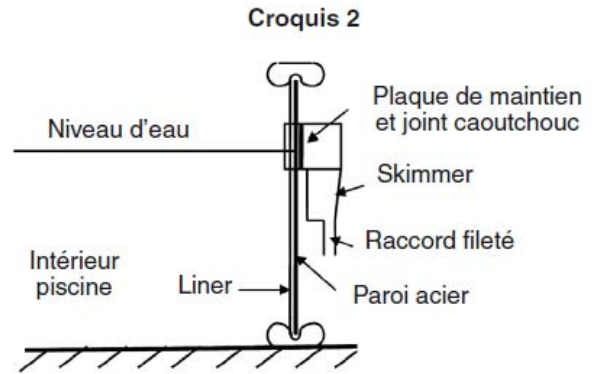
Croquis 1



**NOTA : Tous les raccords filetés sont à monter avec du Téflon, celui-ci devant être enroulé dans le sens contraire du vissage**

Lorsque le niveau de l'eau dans la piscine se trouve à 5 ou 6 cm en dessous du skimmer, continuer de monter le skimmer de la façon suivante (**croquis 2**):

- Par pression sur le liner (à l'aide par exemple du capuchon d'un stylo à bille), trouver les trous de la prédécoupe de la tôle.
- Poinçonner ces trous à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- Présenter le joint en caoutchouc sur le liner.
- Présenter la plaque de maintien (ou de propreté) sur le joint en caoutchouc.
- Visser la plaque sur la tôle.
- Visser le raccord fileté avec Téflon, tuyau et collier de serrage sur le skimmer.
- Découper le liner obstruant le skimmer par l'intérieur de la piscine.
- Relier le tuyau annelé du skimmer à la filtration.
- Laisser monter le niveau de l'eau jusqu'à moitié du skimmer.
- S'assurer de l'étanchéité et resserrer les vis si nécessaire.



**ATTENTION : Ne jamais poser définitivement ni le skimmer, ni la buse de refoulement avant que l'eau n'arrive à quelques centimètres des pièces à poser, le liner devant être bien tendu par la pression de l'eau**

## 15 - Conseils d'entretien et d'utilisation

**Le non respect des consignes d'entretien peut engendrer des risques graves pour la santé, notamment celle des enfants.**

### FILTRATION

Pour éliminer les matières en suspension, il est indispensable d'avoir une bonne filtration (filtre à sable). Durant la saison d'utilisation de votre piscine, le système de filtration doit obligatoirement être mis en service chaque jour, suffisamment longtemps pour assurer au moins un renouvellement du volume d'eau toutes les 24 heures (la durée minimum de filtration est fonction de la fréquentation et de la température de l'eau). Il est conseillé de fractionner la durée de filtration en 2 périodes (une le matin et une le soir).

### Il est impératif :

- de vérifier la non obturation des orifices d'aspiration.
- de changer tout élément ou ensemble d'éléments détériorés. N'utiliser que des pièces agréées par le responsable de la mise sur le marché.
- d'arrêter la filtration pendant les opérations de maintenance du système de filtration.
- de surveiller régulièrement le niveau d'encrassement du filtre.
- se référer à la notice du filtre fournie pour tout entretien et utilisation du système de filtration.
- de vérifier le niveau de remplissage

Exemples :

dimensions	volume =v	capacité du filtre = d	durée minimum de filtration = v/d
3.60 x 1.20	11 m <sup>3</sup>	4 m <sup>3</sup> / h	≈ 3 heures
7.30 x 3.70 x 1.20	29 m <sup>3</sup>	8 m <sup>3</sup> / h	≈ 3,5 heures
9.15 x 4.60 x 1.30	45 m <sup>3</sup>	10 m <sup>3</sup> / h	≈ 4,5 heures

### ACCESSOIRES

Les accessoires suivants sont indispensables pour un bon entretien de votre piscine : accessoires de surface (exemple: épuisette), accessoires de fond, accessoires de contrôle et de réparation (exemple: kit de réparation).

Pour un robot, se renseigner de la puissance de filtration nécessaire au bon fonctionnement de cet accessoire.

### TRAITEMENT CHIMIQUE

**3 opérations sont nécessaires au traitement de l'eau :**

- Ajustement du pH de l'eau à l'aide d'une trousse d'analyse et d'un correcteur de pH. Le pH (Potentiel Hydrogène) indique si et à quel point une eau est acide ou alcaline. L'idéal pour une eau de piscine est d'être le plus près possible du pH du liquide lacrymal, soit 7,4.
- Lutte contre les algues à l'aide d'un produit anti-algues.
- Désinfection de l'eau à l'aide de produits chlorés pour assurer la destruction des micro-organismes.

**Ces opérations de traitement et de contrôle sont à réaliser au moins une fois par semaine pour assurer une bonne qualité de l'eau.**

Les produits de traitement de l'eau doivent être stockés à l'abri de l'humidité dans un local ventilé et hors de portée des enfants.

### ATTENTION :

**Ne jamais mettre le chlore ou autre produit directement dans la piscine, cela entrainera la détérioration du liner.**

## CONSEILS :

- Déposer au pied de l'échelle un récipient rempli d'eau de manière à se rincer les pieds avant d'entrer dans la piscine.
- Une bâche thermique (bâche à bulles) vous permettra de profiter pleinement de votre piscine car elle réchauffera l'eau, évitera les déperditions de chaleur durant la nuit, empêchera les feuilles et insectes de tomber dans l'eau et évitera l'évaporation du chlore.
- Ne plongez pas et ne marchez pas sur les margelles.

## REPLISSAGE ET VIDANGE

Il est conseillé de remplir la piscine de manière à ce que le niveau de l'eau soit au moins au milieu du skimmer.

Il est déconseillé de vidanger totalement la piscine. En cas de nécessité absolue, **la vidange ne doit pas être réalisée par grand vent et doit être effectuée le plus rapidement possible.** Il ne faut pas laisser un kit piscine à poser sur le sol à l'extérieur vide."

## Cas particuliers et leurs traitements

Votre piscine est équipée d'un système de filtration physique (filtre à sable...) servant à éliminer les impuretés de type insectes, cheveux, feuilles... Le traitement chimique, complémentaire du traitement physique, est indispensable à la bonne tenue de votre eau de baignade. En fonctionnement normal, un nettoyage hebdomadaire de votre piscine est suffisant. Mais il vous arrivera de rencontrer un problème inhabituel que vous pourrez résoudre en suivant les recommandations du tableau ci-dessous.

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
Eau trouble	Eau dure et présence de particules en suspension	Ajustez le pH Placez un produit floculant dans le skimmer ou directement dans le bassin. Effectuez un lavage du filtre (position BACKWASH) jusqu'à ce que l'eau évacuée vers l'égout soit propre.
Odeur de chlore Irritation des yeux et du nez	pH trop élevé. Teneur en chloramine trop importante.	Ajustez le pH. Faites une chloration choc.
Eau verte	Eau verte : formation ou	un lavage du filtre (position BACKWASH).
Parois et sols glissants	prolifération d'algues	Brossez les parois et le panier du skimmer. Ajustez le pH.
Eau brune	Eau brune : présence de matières organiques.	Pratiquez un traitement choc à l'aide du produit adéquat. Lavez le filtre.
Parois rugueuses	Eau dure.	Eliminez les dépôts avec un balai ou un robot. Nettoyez le bassin et détartrez le filtre avec les produits adéquats. Ajustez le pH. Ajoutez un produit régulateur de dureté de l'eau.
Ligne d'eau noire	Présence de graisse et de dépôts sur la ligne d'eau.	Nettoyez la ligne d'eau avec un produit spécifique. Placez une cartouche de floculant dans le panier du skimmer.

## 16 - Démontage de la piscine

**Nous vous déconseillons fortement de démonter votre piscine.** Toutefois, en cas de nécessité absolue, si vous êtes dans l'obligation de démonter votre piscine, opérez inversement aux séquences de montage.

**ATTENTION : Ne pas soulever le liner quand il est encore rempli d'eau.**

Démonter la piscine en prenant les précautions suivantes :

- Vider la piscine par siphonnage avec un tuyau ou à l'aide de la pompe du filtre à sable.
- Laver tous les éléments avec un produit savonneux.

**Ne pas utiliser de produits contenant de la soude pour laver le liner.**

- Rincer au jet d'eau et sécher tous les éléments (pour éviter de percer le liner, ne le nettoyer que dans l'enceinte même de la piscine; le séchage doit s'effectuer à l'ombre, dès que possible. Ne pas le soumettre à une exposition prolongée à l'air).
- En cas d'incident (liner percé), celui-ci se répare facilement, même dans l'eau, avec une colle spéciale réparation liner.
- Envelopper le liner bien sec (**sans le talquer**) dans un sachet plastique opaque et le mettre dans un carton fermé.
- Stocker le liner dans un endroit sec, à l'abri du gel, en évitant tout contact avec une source de chaleur.
- Enrouler la paroi métallique sans la plier et la maintenir à l'aide d'une cordelette.

## 17 - Conseils de sécurité

**La sécurité de vos enfants ne dépend que de vous !**

**Le risque est maximum lorsque les enfants ont moins de 5 ans.**

**L'accident n'arrive pas qu'aux autres ! Soyez prêt à y faire face !**

**Ne laisser jamais un enfant accéder seul près d'un point d'eau quel qu'il soit. Ne quittez jamais votre enfant des yeux.**

**Interdire l'accès au bassin en cas de détérioration du ou des système(s) de filtration.**

**Rappel de quelques règles élémentaires de sécurité :**

- La surveillance des enfants doit être rapprochée et constante.
- Désignez un seul responsable de la sécurité.
- Renforcez la surveillance lorsqu'il y a plusieurs utilisateurs dans la piscine.
- Ne laissez jamais un enfant seul près d'une piscine.
- Ne laissez jamais un enfant qui ne sait pas nager hors de la surveillance d'adultes.
- Ne laissez jamais un enfant se baigner seul.
- Imposez un équipement personnel de flottaison (personne ne sachant pas nager).

- Equipez votre enfant de brassards ou d'une bouée adaptée, s'il est à proximité de la piscine.
- Prévoyez bouées et perches à côté du bassin.
- Apprenez à nager à vos enfants dès que possible.
- Mouillez nuque, bras et jambes avant d'entrer dans l'eau.
- N'entrez jamais brutalement dans l'eau surtout après un repas, une exposition prolongée au soleil ou un effort intensif.
- Apprenez les gestes qui sauvent et surtout ceux spécifiques aux enfants.
- Interdisez le plongeon ou les sauts en présence de jeunes enfants.
- Interdisez la course et les jeux vifs dans la piscine et aux abords de la piscine.
- N'autorisez pas l'accès à la piscine sans gilet ou brassière pour un enfant ne sachant pas bien nager et non accompagné dans l'eau.
- Ne plongez pas.
- Ne marchez pas sur les margelles et ne vous asseyez pas sur celles-ci.
- Ne grimpez pas le long de la paroi.
- L'échelle doit être placée sur une base solide et être toujours de niveau.
- Il faut toujours faire face à l'échelle en entrant ou en sortant de la piscine.
- N'utilisez jamais l'échelle à d'autres fins que celle pour laquelle elle est prévue, c'est-à-dire entrer et sortir de la piscine. Elle n'est pas faite pour plonger ou sauter.
- L'échelle doit être enlevée en dehors des périodes de baignade.
- Ne laissez pas de jouets à proximité du bassin et dans le bassin qui n'est pas surveillé.
- Vérifiez périodiquement si toutes les pièces de la piscine sont en bon état (exemple : traces de rouille sur la boulonnerie et la visserie). Resserrez ou changez les vis et écrous lorsque cela est nécessaire.
- Ne modifiez jamais de pièces, n'enlevez jamais de pièces et ne percez jamais de trous dans la piscine.
- Maintenez en permanence une eau limpide et saine.
- Ne nagez jamais durant le fonctionnement de la filtration.
- Ne faites pas fonctionner votre filtration durant l'utilisation de votre piscine.
- Suivez scrupuleusement les directives d'installation, et vous référer aux précautions d'utilisation et de stockage sécuritaires figurant sur l'emballage des produits de traitement.
- Stockez les produits de traitement d'eau hors de la portée des enfants.
- Mémorisez et affichez près de la piscine les numéros de premier secours (pompiers : 18 pour la France, SAMU : 15 pour la France, centre antipoison).
- Prévoyez un téléphone accessible près du bassin pour ne pas laisser vos enfants sans surveillance quand vous téléphonez.
- Interdire l'accès au bassin en cas de détérioration du ou des systèmes de filtration.

**Nous vous recommandons de sécuriser l'accès au bassin fini par un élément de protection. Les équipements cités ci dessous peuvent contribuer à la sécurité. Ils ne remplacent en aucun cas une surveillance rapprochée.**

- Barrière de protection (selon NF P 306) dont le portail sera constamment maintenu fermé (par exemple une haie ne peut être considérée comme une barrière).
- Couverture (selon NF P 308) ou abris de protection manuelle ou automatique (selon NF P 309) correctement mise en place et fixée.
- Détecteur électronique de passage ou de chute (selon NF P 307), en service et opérationnel.

#### **En cas d'accident :**

- Sortez l'enfant de l'eau le plus rapidement possible.
- Appelez immédiatement du secours et suivez les conseils qui vous seront donnés.
- Remplacez les habits mouillés par des couvertures chaudes.

## **18 - Conseils d'hivernage**

- Ne pas vider votre piscine.
- Enlever les débris flottants (feuilles, brindilles, insectes, etc.) à l'aide d'une l'épuisette.
- Nettoyer le fond de la piscine à l'aide d'un balai aspirateur (ou venturi).
- Contrôler le pH à l'aide d'une trousse de contrôle et ajuster celui-ci si nécessaire.
- Mettre un produit d'hivernage en fonction du volume d'eau de la piscine (voir notice explicative sur l'étiquette du produit).
- Faire fonctionner le filtre durant 4 heures environ.
- Descendre le niveau de l'eau en dessous de l'ouverture du skimmer.
- Vidanger soigneusement le groupe de filtration (pompe et cuve) et le stocker dans un local hors gel.
- Mettre un bouchon fermeture buse de refoulement et débrancher les tuyaux (produit non fourni dans le kit).
- Couvrir la piscine avec une bâche d'hivernage.

**REMARQUES : Si vous ne couvrez pas votre piscine et que l'eau gèle, ne cassez jamais la glace ainsi formée.**

**Par grands froids, vous pouvez mettre un objet flottant dans votre piscine afin de minimiser la poussée due à la formation de glace.**

## **19 – Garantie**

**Nos piscines sont garanties 2 ans pour la structure et les accessoires, contre tous vices de fabrication dans des conditions normales d'utilisation, hors pièces d'usure.**

Cette garantie est limitée à l'échange auprès de votre revendeur des pièces reconnues défectueuses.

Les liners sont garantis deux ans uniquement pour les défauts de soudure (détachement). La garantie ne s'applique pas aux trous souvent dus à une mauvaise manipulation au moment du montage ou à une utilisation mal adaptée des produits de traitement. Les problèmes de porosité et de décoloration sont dus à un emploi abusif ou mal adapté des produits de traitement. Les filtres sont garantis deux ans dans les conditions normales d'utilisation et en respectant la notice de montage à l'exclusion des joints et pièces d'usure.

**IMPORTANT ! Pour que la garantie soit valable, vous devez impérativement conserver une preuve d'achat comportant le cachet du revendeur ainsi que la date d'achat et la fiche de contrôle qualité. Il est impératif de changer dans les délais les plus brefs tous éléments ou ensemble d'éléments détériorés. N'utiliser que des pièces agréées par TRIGANO JARDIN.**

**S.A.V.**  
Malgré le soin que nous apportons aux produits qui vous sont destinés, une pièce peut manquer à votre produit, ou se révéler défectueuse. **Seuls, les revendeurs et distributeurs sont habilités à procéder à un échange de ces pièces.**

**S.A.V.**  
Trotz unsere sorgfältige Bemühung die wir an unsere Produkte bringen, können manchmall paar Teile fehlen oder Defekt sein. **Ausschliesslich ist Ihrer Verteiler berechtigt diese Teile auszutauschen.**

**AFTER-SALES DEPARTMENT**  
In spite of the care wich we take to the products which are intended to you, a part can miss with your product or appear defective. Only the retailers and distributors are entitled to carry out an exchange of these parts.

**DIENST NA VERKOOP**  
Niettegenstaande onze beste zorgen bij het vervaardigen van onze produkten die voor u bestemd zijn, is het mogelijk dat er een stuk ontbreekt of defect kan zijn. **Alleen onze erkende verdelers mogen overgaan tot het leveren of vervangen van deze stukken.**

**GARANTIE**  
Notre garantie ne fait pas obstacle à la garantie légale contre les défauts cachés prévue par les articles 1641 et suivants du Code Civil.  
La garantie porte sur toutes les pièces reconnues défectueuses par les services techniques de l'usine ou nos agents accrédités.  
Sont exclus de la garantie :  
- l'usure normale,  
- les abus et exagérations d'emploi tels que pour les modèles d'enfants l'usage par les adultes ou l'emploi par un nombre d'enfants supérieur à celui prévu, ou l'usage par des collectivités.  
Pour faciliter le recours à cette garantie, nous vous remercions de nous envoyer la carte ci-dessous.

**GARANTIE**  
Für unsere schaukelmodelle lauft diese garantie für 2 jahre für alle metallteile, ausgenommen zubehore.  
Diese garantie steht nicht im widerspruch zu der gesetzlichen garantie betreffs verborgener fehler.  
Diese garantie gilt für alle vos der technischen abteilung des werkes oder von unseren beglaubigten agenten als fehlerhaft anerkannten teile.  
Unseren garantie gilt nicht :  
- bei normalemverschleiss,  
- bei missbrauch, Z.B. bei benutzung von kindergerusten durch erwachsene oder vos mehr kindern als vorgesehen oder für den gebrauch auf öffentlichen platzen.  
Zur beschleunigten abwicklung des garantie-anspruches bitten wir sie, uns untenstehende karte zuruckzusenden.

**GUARANTEE**  
This guarantee covers a period of two years for all metal parts, attachments excepted. This guarantee does not affect the statutory rights of the costumer.  
The guarantee applies to all part agreed faulty or deficient by technical departments of the manufacturer or appointed agents. This guarantee does not cover :  
- normal wear and tear,  
- excessive or abusive use, for instance use of the children's equipment by adults or by a number of children over the limit for which the equipment is designed, and for use in public areas.  
In order to facilitate the prodedure of guarantee, please, return the card below, duly completed.

**WAARBOGT**  
Voor wat de schommels betreft, werd de waarborg verlengt tot 2 jaar op al de metalen onderden met intzondering van den toestellen.  
Deze waarborg maakt geen inbrenk op de wettelyke waarborg tengelvolge van verborgenen gebreken.  
Door de garantie worden niet gedekt :  
- normale slijtage,  
- onregelmatic en overdreven gebruik.  
Bijvoorbeeld voor kindertoestellen wanneer het gebruik word door volwassenen of door ee antal kinderen tegelijk, waarvoor het toestel niet bedoeld is.  
Om het invoeren van de waarborg te vereenvoudigen verzoeken wy u ons de hierbygevoegde kaart terug te sturen

**IMPORTANT**

**Merci de valider la garantie de votre achat en nous adressant sous pli affranchi ce volet détachable complété par vos soins.**

**Conservez votre ticket de caisse et la notice de montage du produit.**

**Keep your till receipt and the assembly instructions of the product.**

**Wichtig ! Behalten Sie Ihrem Kassenbon und Ihre Montageanleitung als Beweis Bewaar uw kassa ticket en de montage notitie van het aangekochteprodukt.**

Réf. Produit :  
Ref :  
Art. Nr. :  
Ref :



**TRIGANO vous remercie de valider la garantie de votre achat en nous expédiant ce volet détachable complété par vos soins.**

**Nom**  
Name \_\_\_\_\_  
Naam \_\_\_\_\_

**Prénom**  
Forename \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_

**Adresse : N°** \_\_\_\_\_ **rue** \_\_\_\_\_  
Address : N° \_\_\_\_\_ road \_\_\_\_\_  
Adres : NR \_\_\_\_\_ strasse \_\_\_\_\_  
Adres : NR \_\_\_\_\_ straat \_\_\_\_\_

**Code postal** \_\_\_\_\_ **Ville** \_\_\_\_\_  
Postal code \_\_\_\_\_ Town \_\_\_\_\_  
Postleitzahl \_\_\_\_\_ Stadt \_\_\_\_\_  
Postnummer \_\_\_\_\_

**Adresse e-mail** \_\_\_\_\_  
E-mail \_\_\_\_\_  
E-mail \_\_\_\_\_  
E-mail \_\_\_\_\_

**le client**

Avez-vous un jardin ?  Oui  Non

Votre profession...  Sans profession  Ouvrier/Employé  
 Cadre  Retraité  Profession libérale/Artisan/Commerçant

Combien d'enfants (ou de petits enfants) avez-vous ?  
 1  2  3  4  5  + de 5

Quel âge ont ils ?  0 à 5 ans  5 à 10 ans  11 à 14 ans

Comment avez-vous découvert notre produit ?  
 Grâce à un ami  En magasin  Conseils du vendeur  
 Prospectus  Catalogue V.R.C.  Autre : \_\_\_\_\_

Quels équipements de loisir envisagez-vous d'acheter prochainement ?  
 Portique  Toboggan  Station de jeux  Piscine familiale  
 Piscinette  Barbecue  Abri de jardin  Remorque

À quelle période envisagez-vous cet achat ?  
 Janvier - février - mars  Avril - mai - juin  
 Juillet - août - septembre  Octobre - novembre - décembre

Avant l'achat du produit, connaissiez-vous sa marque ?  
 Oui  Non

**le produit**

Dans quel magasin avez-vous acheté le produit ?  
Nom du magasin ..... Ville .....

Êtes-vous satisfait de votre achat ?  
 Très satisfait  Satisfait  Moyennement satisfait  Mécontent

Êtes-vous satisfait de l'état du colis ?  
 Oui  Non

Pourquoi ? .....

Êtes-vous satisfait de l'état des pièces ?  Oui  Non

Pourquoi ? .....

**Le questionnaire de satisfaction**

Quels ont été les critères de votre décision dans le choix de ce produit ?  
(Vous pouvez cocher plusieurs réponses)  
 Originalité, desing, couleur...  Qualité, sécurité.  
 Produit attractif pour les enfants.  Rapport qualité-prix.  
 Emballage attractif.  Proximité du vendeur.  
 Aisance du montage (notice... ).  Accessoires disponibles.  
 Produit évolutif.

Votre opinion sur le produit que vous avez acheté :  
Son point fort : .....  
Son point faible : .....

Référence du produit	Date d'emballage	Numéro du colis

# TRIGANO

## PISCINES

Nous vous remercions et vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'une piscine  
**TRIGANO PISCINES.**

Cette piscine vous garantira une qualité et une fiabilité exceptionnelles et nous espérons qu'elle répondra à vos attentes.

We thank you and congratulate you for having purchased an TRIGANO swimming pool. This swimming pool will guarantee you exceptional quality and reliability and we hope that it will meet your expectations.

Wir danken Ihnen und beglückwünschen Sie zum Kauf eines TRIGANO-Schwimmbeckens.  
Dieses Schwimmbecken wird Ihnen eine außergewöhnliche Qualität und Zuverlässigkeit garantieren, und wir hoffen, dass es allen Ihren Erwartungen entspricht.

Wij danken u voor en feliciteren u met de aankoop van uw TRIGANO-zwembad.  
Dit zwembad garandeert u een uitzonderlijke kwaliteit en betrouwbaarheid en wij hopen dat het aan uw verwachtingen zal voldoen.

Vi ringraziamo e ci complimentiamo con voi per avere acquistato una piscina TRIGANO.

Questa piscina vi garantirà una qualità e un'affidabilità eccezionali e ci auguriamo che possa soddisfare le vostre aspettative.

Le agradecemos que haya adquirido una piscina TRIGANO, que le garantiza una calidad y una fiabilidad excepcionales, y esperamos que responda a sus expectativas.

Agradecemos-lhe e felicitamos-lhe por ter feito adquirido uma piscina TRIGANO.

Esta piscina garantir-lhe-á uma qualidade e uma fiabilidade excepcional e esperamos que ela corresponda às suas expectativas.

Jean LEGRAND  
Managing Director

### TRIGANO JARDIN

Le Boulay  
41170 CORMENON  
FRANCE  
Tél. : +33 (0)2 54 73 55 82  
Fax : +33 (0)2 54 73 55 81  
sav.abak@trigano.fr

### TRIGANO JARDIN

Le Boulay  
41170 CORMENON  
FRANCE